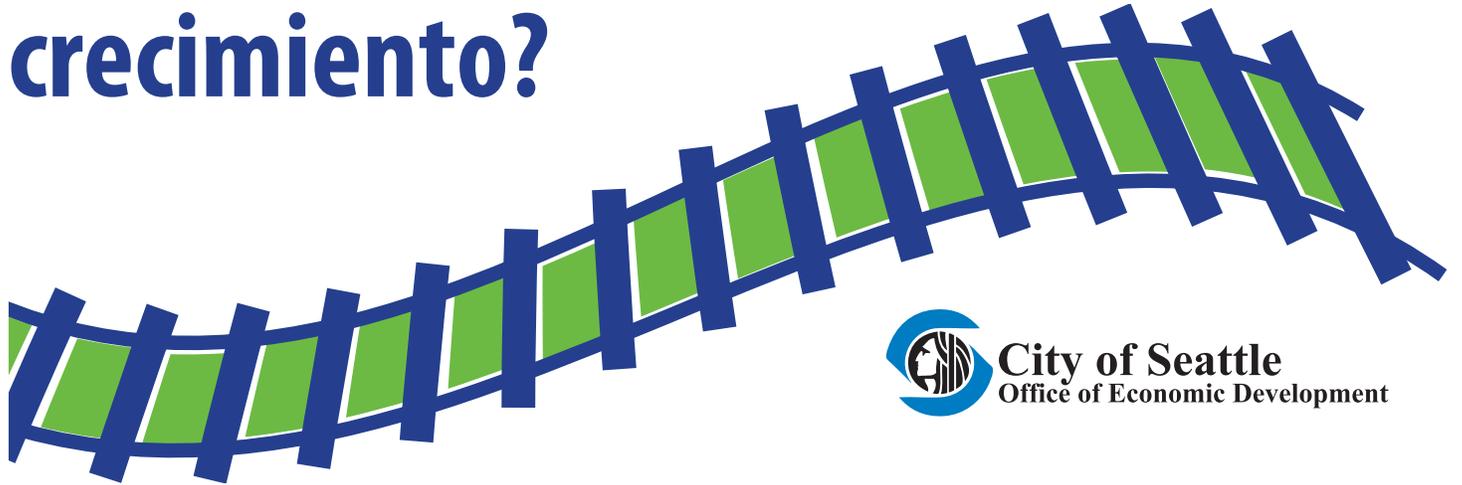


¿La falta de capital amenaza con descarrilar sus planes de crecimiento?



Mantenga su empresa en la vía correcta hacia el logro de sus metas con un préstamo de Grow Seattle Fund.

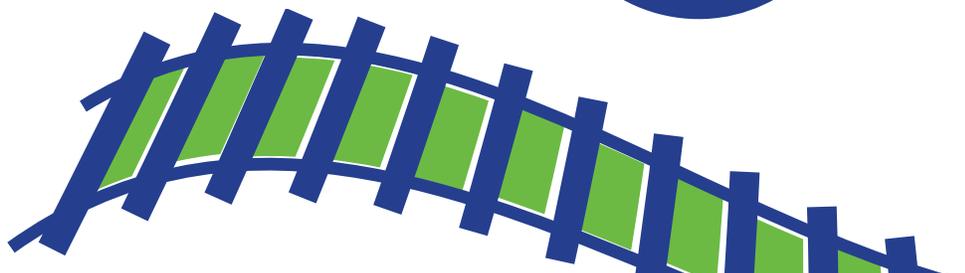
Incluso en una economía difícil, su empresa puede estar en la vía correcta hacia el crecimiento. Sin embargo, debido a la escasez de fuentes de capital, sus planes para impulsar nuevas estrategias de expansión y empleo podrían descarrilar. El fondo Grow Seattle Fund puede ayudarlo.

Impulso para el crecimiento y la expansión

El fondo Grow Seattle Fund (una asociación entre la Ciudad de Seattle, la fundación Seattle Foundation y el fondo Grow America Fund) ofrece financiamiento para pequeñas empresas en desarrollo con hasta 50 empleados y/o ingresos anuales de hasta \$10 millones. Si usted tiene una trayectoria comprobada en cuanto a rentabilidad, el fondo Grow Seattle Fund impulsa el crecimiento y la expansión a través de:

- § Capital de trabajo
- § Compras e instalación de maquinaria y equipos
- § Mejoras efectuadas por propietarios
- § Adquisición de bienes raíces
- § Refinanciación de deudas

¡Incentivos especiales para mejoras en el uso eficiente de la energía!



Financiamiento accesible y económico

El fondo Grow Seattle Fund brinda financiamiento a largo plazo con requisitos de capital bajos y costos de cierre nominales. Con un financiamiento flexible, personalizamos cada préstamo para complementar sus necesidades, comenzando con los siguientes términos:

- § Préstamos de entre \$50,000 y \$2,000,000 (lo que da un promedio de \$250,000)
- § Plazo de hasta 25 años
- § Tasa de interés baja (actualmente 4.25% al 30/9/09)
- § Se puede utilizar para diversas necesidades

Si su empresa es rentable pero necesita financiamiento para mantenerse en la vía correcta para alcanzar sus metas, evalúe la posibilidad de recurrir al fondo Grow Seattle Fund. Póngase en contacto hoy mismo con **Ken Takahashi** de la Oficina de Desarrollo Económico de la Ciudad de Seattle enviando un mensaje de correo electrónico a ken.takahashi@seattle.gov o llamando por teléfono al

206-684-8378

Acerca de la Oficina de Desarrollo Económico

La Oficina de Desarrollo Económico de la Ciudad de Seattle se encarga de fomentar un entorno comercial saludable y favorecer el éxito y crecimiento de las empresas. Brindamos servicios directamente a las empresas a través de:

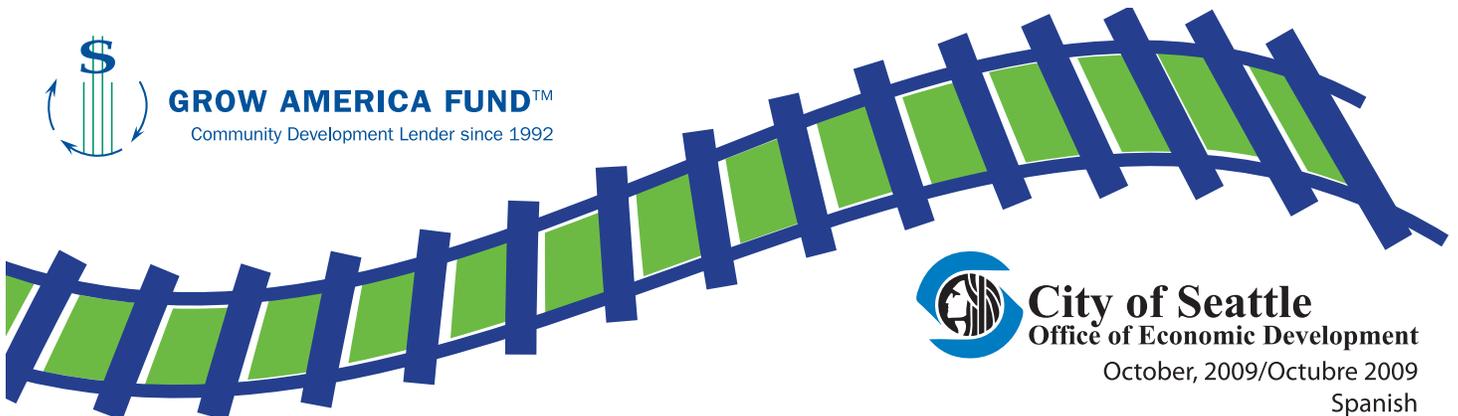
- § **Defensa y representación de las empresas** en sus trámites para obtener servicios gubernamentales
- § **Retención y expansión empresarial** para ayudar a las empresas a crecer y competir
- § **Desarrollo del personal** para brindar capacitación laboral y desarrollo de aptitudes para satisfacer las necesidades de la industria

Nuestros objetivos son cimentar la actividad económica establecida de Seattle, expandir la diversidad económica, fortalecer los distritos comerciales de los vecindarios y desarrollar recursos para el personal. Para hacer más negocios, póngase en contacto con nuestra oficina llamando al 206-684-8090 o visite nuestro sitio web en www.seattle.gov/economicdevelopment.

Consulte nuestro sitio web para obtener recursos adicionales: www.seattle.gov/economicdevelopment



GROW AMERICA FUND™
Community Development Lender since 1992



City of Seattle
Office of Economic Development

October, 2009/Octubre 2009

Spanish